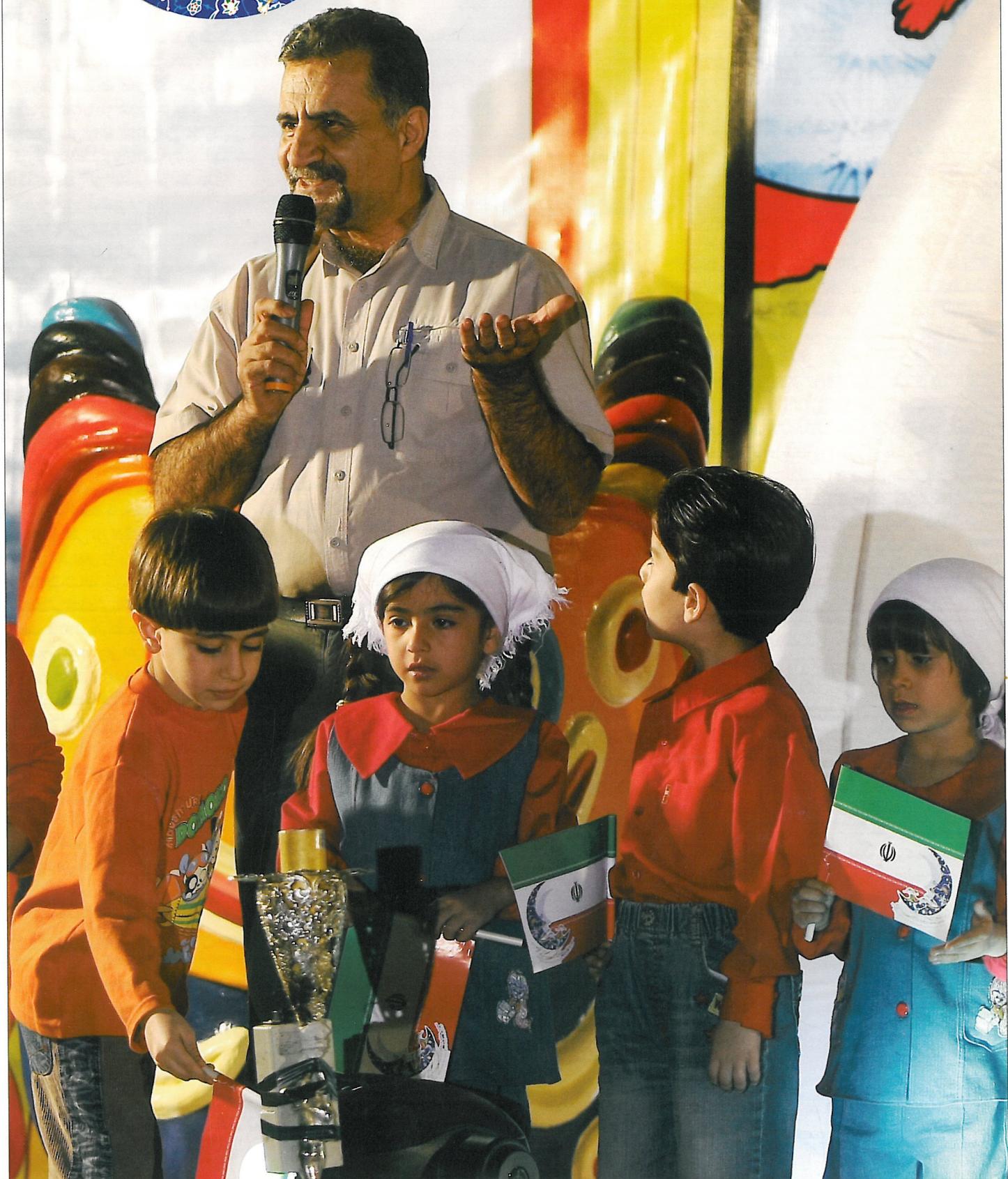


یکا

ملد گریپ

نشریه روز اند شانزدهمین جشنواره
بین المللی تئاتر کودک و نوجوان
اصفهان مهر ماه ۱۳۸۸
ویژه نامه ضمیمه فرهنگ نامه





پیام دکتر مصطفی رحماندوست

دیر جشنواره شانزدهم



چهار سال پیش - یعنی در نخستین سالی که دیر جشنواره ای تئاتر کودک و نوجوان به من سپرده شد - گفتم که من ساکن محله ای ادبیات کودکان هستم و مستأجر کوی تئاتر. با این اعتراف می خواستم ساکنان این محله آرزو و انتظار زیادی را روی دوش مدیریت من بار نگذند. امروز دوران چهار ساله مستأجری ام به پایان رسیده و باید بروم تا تازه نفس تری بیاید و با کوله بار تجربیات باقی مانده، جشنواره را به پیش برد.

در این چهار سال تلاش بسیاری کردم تا شما ساکنان محله ای تئاتر نگویید چه مستأجر ناتوانی بود. هر کاری که در توانم بود انجام دادم تا تئاتر کودکان به رسمیت شناخته شود و بالنه تر گردد. حالا اگر فکر می کنید گام مهمی برداشته نشده، تقصیر من نیست. تقصیر بزرگانی است که مرا به محله ای شما دعوت کردند.

خدائی اش، تئاتر کودکان ایران، بالقوه آن قدر ظرفیت رشد و پویایی دارد تا روی پای خودش بایستد و کارهایی کارستان بکند. کودکانه دلم را به این خوش می کنم که امروز نمایش هایی از کوچکترین و دورترین بخش های کشور هم به جشنواره راه می یابند چرا که هسته ای اصلی تئاتر کودکان در آنجا به بار نشسته است و گاه نمایش های کودکان ایرانی میهمان دل و چشم کودکان دیگر کشورها می شود.

اجازه دهدید پیش از رفاقت و صیحت برایتان بگویم: به دنبال تئاتری باشید که با امکانات کم و قابل حمل و در دسترس، قابلیت اجرا در هر کجا داشته باشد. نیاز به امکانات زیاد، شما هترمندان را نیازمند تهیه کننده هایی می کند که شاید همکاری و همراهی با آنها خیلی هم بر وفق مراد و آرمان ها و آرزو هایت آن نیاشد.

برای اینکه کمبود امکانات را جبران کنید، هنر بهره گیری از قدرت تخلی کودکان را بیاموزد.

تئاتر کودک و نوجوان راه همگانی کنید. گروه هایی درست کنید که بتوانند در محاذی و مجامع مختلفی که بچه ها به طور طبیعی در آن حضور دارند مثل اردوها، مدرسه ها، مسجد ها، کتابخانه ها و ... کارهایشان را اجرا کنند.

بادatan باشد که تکیه بر جیب های کوچک و کم پول بچه ها، خیلی بیشتر از تکیه بر ممه جا برکت دارد.

آن توان بالقوه و این برکت الهی ارزانی تان بادا!

پیام سید علیرضا حسینی

مدیر کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان اصفهان



سه سال قبل وقتی که فرازش جشنواره تئاتر کودک و نوجوان در اصفهان برگزار شود، هیچ کس فکر نمی کرد طی سه سالی این جشنواره یکی از اصلی ترین رویدادهای تئاتر کشور شود. خوشبختانه جشنواره تئاتر کودک و نوجوان در اصفهان تأثیرات مثبت فراوانی به دنبال داشته که از آن جمله می توان به شناسایی قابلیت های نیروی انسانی و امکانات موجود در حوزه تئاتر و اجرای تئاتر در طول سال در مکان های مختلف شهر اصفهان اشاره کرد.

مهتمترین عوامل در موفقیت این جشنواره تاکنون

شناخت صحیح توامندیهای بالقوه و بالفعل این جشنواره فرهنگی هنری و ترسیم افق هایی بوده که رسیدن به آن اکنون در دسترس برگزار کنندگان آن است.

یکی از دستاوردهای سه دوره برگزاری جشنواره، بین

المللی شدن این رویداد از سال قبل و کسب رتبه برتر در بخش

بین الملل این جشنواره توسط گروه های تئاتر اصفهان و دعوت

از این گروه های برای اجرا در چند کشور بوده است.

جهنواره ای امسال متفاوت از جشنواره های سال

گذشته برگزار خواهد شد زیرا روند جشنواره در اصفهان به موقعیت مناسبی رسیده است و اکنون این شهر به پایگاهی برای تئاتر کودک و نوجوان در کشور

تبديل شده است.

جهنواره ای شانزدهم با حضور گروه های برگزیده ای

داخلی و چند کشور خارجی فرصت مناسبی برای تماشا و

اندیشه بوجود آورده است.

آنچه می ماند دستاوردهای جشنواره ای شانزدهم است.

به امید آنکه اهمیت تئاتر کودک و نوجوان و کاربرد آن

در زمینه های روایت و بیان تجربه و آموزش مدنظر قرار

گیرد. تئاتر کودک و نوجوان می تواند بستری مناسب برای رشد و پروز خلاقیت های هنری و اثر بخشی در راه بیان

اندیشه های فرهنگی باشد. از طرفی علاقمندی کودکان و

نوجوانان به این هنر بیش از پیش خواهد شد.

در پایان شایسته است از مساعدتها و همراهی های سازمان ها

و نهاد های مختلف استان اصفهان و همچنین معاونت محترم امور هنری وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و مرکز هنرهای

نمایشی کشور در برپایی هرچه بهتر جشنواره بین المللی تئاتر

کودک و نوجوان در اصفهان قدردانی و سپاسگزاری شود.

پیام دکتر سید محمد حسینی

وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی

کودکی دوران فراغتی است. دورانی که آموزش چنان نقش بررسنگ، تا همیشه در ذهن و روح می ماند. آموزش وقتی با تصویر همراه شود ماندگارتر است و تصویر اگر در قالب بازی زنده به حافظه سپرده شود اثراگذارتر! روشمن است که تئاتر یک آموزش چهره به چهره است و آگاهان امر تعلیم، خوب می دانند که بازیگری از نقش عمل را به نمایش می گذارد. پس هنگامی که آموزش ما تصویری، آنهم زنده! آنهم نفس به نفس باشد «النقش فی الحجر» خواهد شد.

تئاتر تاثیری مستقیم تر بر مخاطب می گذارد اما به علت کم کاری در مورد این هنر، کمتر با زیان نمایش آشنایم. زیان همانقدر که سهل الوصول و سهل انتقال است به همان میزان پاک شدنی و از یاد رفتنی است.

سخن چون انتقالش کم هزینه است بیشتر به آن پرداخته ایم تا هنر تئاتر که به ابزار نیازمند است. مقدماتی داردا زحماتی را باید متحمل شد! بودجه ای باید به آن تخصیص دادا پس کمتر به سراغ آن می روم. تئاتر متسافنه در فرهنگ جامعه ما به هنری اشرافی تعبیر می شود. هنری تجملاتی تلقی می گردد! در حالی که بیشترین مقاومیت دینی و تعالیم اعتقادی را در هنر اصیل تئاتر، تحت عنوان تعزیه داشته ایم. حمامه جاودانه کریلا با تعزیز در اذاعان عموم نقش افرینان صحته کریلا آشنا بودند. شاید بیشتر از امروز!

خلاصه آنکه برای احیای این هنر، آستین هارا بیشتر بايد بالازد و کمرندها را محکم تر بست.

و نیز به تئاتر کودک و نوجوان. جدی تر باید پرداخت. همیلی و همبانی و همگرایی تمامی عوامل این وزارت خانه از صدر تا ذیل این خواسته را محقق می سازد.

از این ابزار اثراگذار برای کودکان و نوجوانان بیشتر از پیش لازم است استفاده شود.

شانزدهمین جشنواره بین المللی تئاتر کودک و نوجوان در اصفهانی برگزار می گردد که در روزگاری نه چندان دور، ام القراء هنر و ادب بوده است.

این جشنواره را با این امید به سرانجام برسانیم که سرآغاز حرکتی شتابنده و هدفمند باشد برای ارتقاء جایگاه تئاتر خصوصاً برای این بخش آینده ساز ایران اسلامی، چشم انداز روشنتری را در آفاق فرهنگی نظام برآش تبیین کنیم.

برای تمامی دست اندکاران این جشنواره، زیبایی قصد، محکمی اراده و مقبولیت عمل، آرزو می کنم، رشد فکری و تعالی روح تماشی کودکان و نوجوانان ایران اسلامی را از درگاه حضرت حق مسئلت می نمایم.

از خدا خواهیم توفیق عمل

سید محمد حسینی وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی

فلاه گریه

نشریه روزانه شانزدهمین جشنواره بین المللی تئاتر کودک و نوجوان اصفهان - ۱۲ تا ۱۶ مهر ماه ۸۸

ضمیمه فرهنگ نامه (ماهانه داخلی اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان اصفهان)

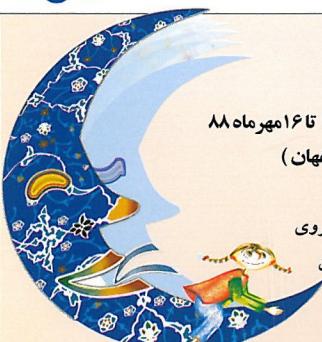
مدیر مسئول: سید علیرضا حسینی سردبیر: محمد تقی خلیل زاده

دیر تحریریه: امیر اکبری عکس: خسرو خالقی، احسان خسروی

همکاران تحریریه و فنی: محمد احتشامی، فربیا احمدزاده، جلال خالقی، پونه خامینی

شروعین شایلی، کامران شیرزادی، الهام شهیدان، رضا صالحی پژوه، هاجر طبیبی

اجرا: اصفهان امراء، مهدی قانونی، زهرا محمدی





عهده داشت و با زیان کودکانه، حاضران در مراسم افتتاحیه را به وجود آورد.

● حدود پنجه دختر و پسر خردسال از مهد کودک نوید در صحنه باع نور و پیش از افتتاح رسمی جشنواره شانزدهم به اجرای سرودهای شاد کودکانه پرداختند.

● نمایش نمادین تولد جوجه شانزدهم که هر ساله در مراسم افتتاح جشنواره تئاتر کودک و نوجوان اجرا می شود باز هم مورد استقبال همه کسانی که در این جشن حضور داشتند قرار گرفت.

● راس ساعت هفت و دو دقیقه شب، دکتر مصطفی رحمندوست، مدیر جشنواره تئاتر کودک و نوجوان، با تکرار سه باره: «آیا موافقید جشنواره شانزدهم افتتاح بشے؟» که خطاب به کودکان و نوجوانان حاضر در باع نور گفت، با فریاد بلند و پرس شور آنها به افتتاح جشنواره را از آنها گرفت.

● پیش از هزار نفر در مراسم افتتاحیه حاضر بودند که بیشتر آنها را کودکان و نوجوانان تشکیل می دادند.

● عمو خوشنگ با اجرای ترانه هایی شاد، همه کودکان و نوجوانان حاضر در باع نور را به اوج شادی و هیجان رساند.

● آقا رسید (قدرت... ایزدی) بازیگر طنزپرداز و کمدین تئاتر و تلویزیون اصفهان، با اجرای یک نمایش طنز، همه حاضران را از خنده روده بُر کرد.

● پس از پایان مراسم افتتاح گروه تلویزیونی عصر بخیر بچه ها با حضور در میان خانواده ها و کودکان و نوجوانان حاضر در باع نور به زبانی احرا کرد، در سخنان کوتاهی اظهار امیدواری نمود که چراغ تئاتر کودک و نوجوان همچنان در اصفهان روشن یماند و افتتاح جشنواره شانزدهم را به چه های تئاتر و تئاتر بچه ها تبریک گفت.

● حواشی شانزدهمین افتتاحیه

● حضور همزمان دکتر سقایان نژاد شهردار

اصفهان و عباس حاج رسولیها، رئیس شورای شهر اصفهان و تنی چند از دیگر اعضای این

شورا همراه با مستولین استانی از نکات جالب

توجه افتتاحیه جشنواره شانزدهم در باع نور بود.

● امین صادقی مجری شناخته شده سیما

مرکز اصفهان اجرای مراسم افتتاحیه را بر

خوبی روبرو شد.

● عروسک های زنده شخصیت های

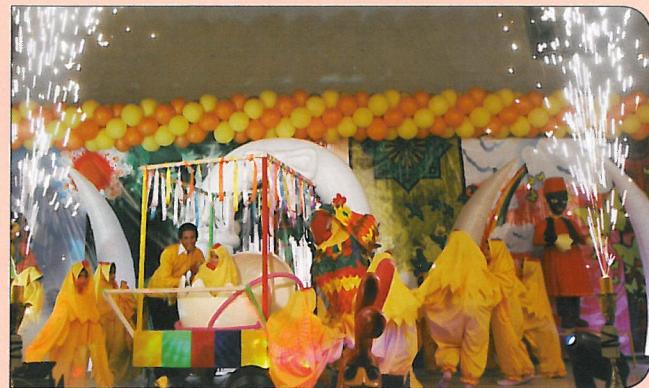
کارتونی پت و مت از ابتدای مراسم و بر روی

صحنه باع نور به اجرای برنامه پرداختند.

● هانیه دختر کوچک محجبه ای بود که با

خواندن متنی زیبا برای ظهور امام زمان (عج)

دعا کرد.



مقدمه ای برای شانزدهمین دیدار

از چهارباغ عباسی که روانه میدان انقلاب و سی و سه پل می شوم، بوي جشنواره شانزدهم تئاتر کودک و نوجوان به مشام می خورد.

پلاکاردهای جشنواره در گوشه گوشه میدان امام حسین(دروازه دولت) و خیابان همیشه خاطره انگیز چهارباغ نصب شده است.

بدون هیچ تعارف و اغراقی، اطلاع رسانی جشنواره شانزدهم از ممه سالیان گذشته ای که این جشن برگزار شده بهتر بوده است.

مردم اصفهان که از گذشته تاکنون با هنر تئاتر الفتی دیرینه دارند، در چند سالی که این

جشنواره به اصفهان سلام کرده و جای پای خود را در میان کودکان و نوجوانان اصفهانی باز کرده است، استقبال خوبی از این جشن نور و رنگ و نمایش داشته اند.

در میانه راه، خانواده هایی چند با بچه های هیجان زده و مشتاق خود، به سوی باع نور،

مکان افتتاح جشنواره شانزدهم، روانه اند و قنی از بچه ها می پرسم کجا با این عجله؟ همه با هم فریاد می کشنند: «جشنواره، جشنواره شانزدهم...» احساس می کنم در حقیقت

جشنواره توی دل بچه های اصفهان از همین حالا و حتی زودتر، از صبح که توی حیاط مدرسه یا توی اتاق خانه مشغول بازی بودند افتتاح شده و این شور و شوق بی پایان تا آخرین روز تو آخرین لحظه تاسال های بعدی و جشنواره های بعدی خاموش تغواهید شد.

از پله های ورودی سی و سه پل که پایین

می رویم، دوست همراهم یادآوری به موقعی می کند. اینکه می توانیم به جای استفاده از پل

تاریخی و زیبای... وریخان یا همان سی و سه پل خودمان که به نوعی نماد شهر اصفهان محسوب می شود، از بستر خشک زانده روادی اصفهانی بزیم. راست می گوید؛ به این ترتیب



جدول اجراهای جنبی جشنواره تئاتر کودک و نوجوان

در شهرستانهای استان اصفهان مهرماه ۸۸



نمایش	مهمنامه	مریمگل	معصومه ماندنی	امید اJacqui	اسامه یعقوبی	خرس زری پیرهن پری
کارگردان	احسان صناعی	سمیرم	(سالان ارشاد)	آران و بیدگل	(کانون شهید عربیان)	جادگان (کانون جنت)
یکشنبه ۱۲ مهر	(سالان ارشاد)	فلاورجان	(سالان ارشاد)	آران و بیدگل	(کانون شهید عربیان)	جادگان (کانون جنت)
ساعت اجرا	۱۶	۱۴	۱۰	۱۶	۱۴	۱۰



از سیر تا پیاز جشنواره پانزدهم

بازیگری مرد نیز جایزه به بازیگران نمایش «من گریه و یک موش» رسید. هیات داوران در بخش نمایشنامه مسابقه ایران هیچ نمایشنامه‌ای را منتخب نکردند و در بخش بازیگری خرسال استاد اسلامی استان، نوید آمادگی اصفهان را برای میزبانی جشنواره کودک و نوجوان در سه سال آینده داد. مراسم اختتامیه این جشنواره با حضور وزیر سابق فرهنگ و ارشاد اسلامی و مدیر کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان در حالی شامگاه شببه ۲۰ مهرماه در تالار موسیقی بین الملل را نیز «هانس خوشحال» از کشور روسیه گرفت و در بخش طراحی صحنه نمایش «حسنک کجایی» توانت رتبه بیاورد. در بخش بازیگری زن، جایزه جشنواره به بازیگر «هانس خوشحال» از کشور روسیه رسید و در بخش بازیگری مرد به نمایش «چه های خاکستری» جایزه ای اهداد.

هانس خوشحال همچنین توانت جایزه بهترین نمایشنامه را بگیرد و محمد عاقبی با نمایش «اسکار و مامان صورتی» بهترین کارگردان جشنواره شناخته شد. جایزه ویژه این دوره از جشنواره نیز به نمایش «میلیون ما بخند» به کارگردانی حامد زحمتکش و مهدی فرشید سپهر رسید. وابنک در دوازدهمین روز از آغاز پاییز سال ۸۸ خورشیدی شهر گنبدی‌ها فیروزه‌ای همچون بستر شنese زنده رود همچنان مشتاقانه پذیرای رنگ‌ها و دل‌ها و دست‌ها بی است که برای کودکان و آینده سازان ایران زمین شادی و مهر می‌آفریند.

فولادشهر، زرین شهر و مبارکه به روی صحنه رفتند. سومین سال برپایی جشنواره بین المللی تئاتر کودک و نوجوان اصفهان را قضاوت کردند. بخش بین الملل جشنواره توسط گروه ۵ نفره متشکل از علیرضا خمسه، دکتر فریدن خات زاهدی، «دنیس میر» از هلند، «گرد تاویه» از آلمان و توه ایسلیاس از نروژ داوری شد. بخش مسابقه ایران‌پانزدهمین جشنواره بین المللی تئاتر کودک و نوجوان اصفهان نیز سه داور داشت. داوری این بخش توسط منوچهر اکبرلو، رضا فاضی و گلار آدینه انجام شد. انجمن نویسنده‌گان و گلاگار آدینه انجام شد. انجمن نویسنده‌گان کودک و نوجوان نیز به طور جداگانه اجرای جشنواره را قضاوت کرد. سه کارگاه آموزشی «انتظار داشتم آین اختتامیه همراه با هنرمندی هنرمندان باشد تا سعخرانی های ملا مل آور در این جمع که بیشتر آنها کودکان هستند صورت نگیرد. مردم میزان جشنواره بودند و از این پس نیز خواهند بود». برگزیدگان پانزدهمین جشنواره بین المللی تئاتر کودک در دو بخش مسابقه ایران و بین الملل بر این اساس اعلام شد: در بخش موسیقی جواد و رضا درخشانی برای نمایش «کوچولو می خواست بفهمه» و احمد پناه نژاد برای نمایش «عروسوک ها بختی نیستند». جایزه بهترین طراحی لباس رادیرافت کردند و جواد مهمند دوست برای نمایش «پرواز کاغذی» توانت جایزه بهترین طراحی صحنه را از آن خود کرد. در بخش بازیگری زن، هرند سمریم نظری و ورزنه در بخش جنی نیز از آن خواسته شد. این نمایش در شهرهای تعز آبیه، هرند، سرمه و شهرضا، دهستان، تیزاب، آغاز جشنواره پانزدهم را اعلام کرد. بدین مصطفی رحمند دوست دیر جشنواره همچون سال های گذشته با کسب اجازه از کودکان آغاز جشنواره پانزدهم را اعلام کرد. ترتیب جشنواره کودک و نوجوان اصفهان با اجرای نمایش در بخش‌های مسابقه بین الملل و مسابقه ایران در تالارهای هنر، هلال احمر،

فرشچیان، شیخ بهایی و حوزه هنری آغاز شد. سه گروه داوری روز ۱۶ مهر ماه سال گذشته با حضور ۲۱ گروه نمایشی ایرانی و خارجی در دو بخش مسابقه و بین الملل و همزمان با روز جهانی کودک در تالار هنر اصفهان به روز رسمی در حالی آغاز شد که سید علیرضا حسینی، مدیر کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان طی پیامی اصفهان را نقطه آغاز پرواز دانست. شهری که نیایش خالق زبانی ما در جزء جزء آثار هنری و تاریخی اش تجلی یافته است. در این مراسم که با حضور کودکان اصفهانی همراه بود، مدیر کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان، دیگر مستولان شهر و استان اصفهان، دیر و دست‌اندرکاران جشنواره پانزدهم، هیئت‌های داوری، مهمانان خارجی و هنرمندان تئاتر کودک حضور داشتند.

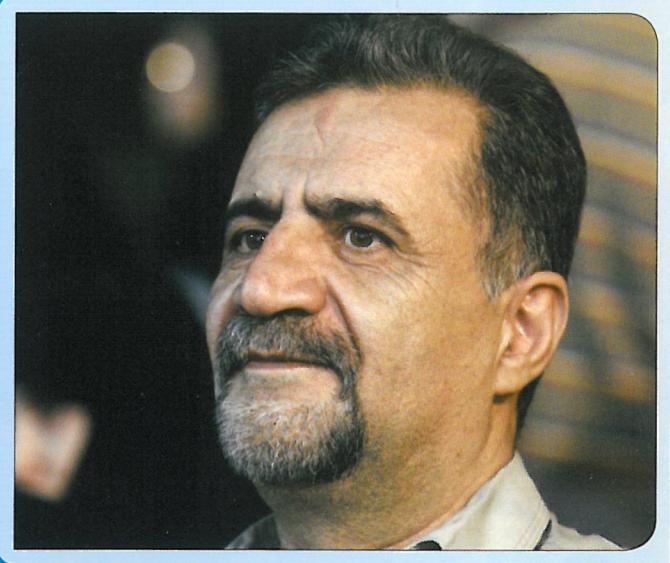
اجرای برنامه‌های مفرح ویژه کودکان، سرودخوانی توسط گروه سرود سرزمین من از جمله برنامه‌های مختلف این مراسم بود که تالار هنر را غرق در فریاد شادی کودکان کرد. مدیر کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان اصفهان با خیر مقدم به تمام شرکت گذشتند. شهرستان جشنواره پانزدهم نمایش گل شهرستان جشنواره پانزدهم حضور افتخارگردان به کارگردانی رادمهر کشانی حضور داشت که در شهرهای کوهپایه ازیه، هرند جرقویه، سجزی و ورزنه در بخش جنی نیز نمایش در شهرهای تعز آبیه، شهرضا، دهستان، سمریم نظری و ورزنه در بخش جنی نیز ۵ کاشان، فریدن، فردش شهر، گلپایگان، کرون، چادگان، فریدن، فردش شهر، فلورجان، خوانسار، برخوار اردستان، نایین، فلاورجان،





بچه ها

با تئاتر آشنا هستند!



کودک نتواند به جایگاه مطلوب خود
بررسد؟

نمایش کودک باید علاوه بر ساختار هنری
دارای جذابیت های محتوایی هم باشد و آنچه
تاکنون بروی آن کارشده متون قدیمی و
محلى ادبیات است و هنرمندان هم به جای
کار تخصصی در چند رشته فعالیت می کنند و
همین موضوع سبب افت کیفیت کارهای شود.
لذا به نظر می رسد گروه ها باید به سمت
موضوعات روز بروند و بر تقویت خاطرات و
حس های قدیمی تمرکز کنند و نگاه خود را
به سمت ذائقه مخاطب کودک ببرند.

آیا حضور کودکان در زمینه
تئاتر کودکان به جایگاه مطلوب خود
رسیده است؟

لازم نیست در نمایش کودکان بچه ها حضور
داشته باشند چون در تمام دنیا هم کار کودک
علمی، تخصصی و نیازمند تجربه بزرگسالان
است، ولی برای گسترش تئاتر آموزشگاهی می
توان از مجریان کودک هم بهره گیری کرد.

در چهارمین سال برگزاری
جشنواره در اصفهان چه رشدی را شاهد
بوده ایم؟

اسالاً از شهرستان های مختلف و کشورهای
گوناگون متفاوتی حضور در جشنواره داشته
ایم و در این زمینه صرفاً با معيارهای حرفه ای
آثار را انتخاب کرده ایم، به گونه ای که اگر در
سال نخست ۳ تئاتر از اصفهان به عنوان میزان
انتخاب شد، امسال تئاترهای اصفهان بدون در
نظر گرفتن موضوع میزانی در کنار سایر آثار
بررسی و انتخاب شد.

این نگاه حرفه ای باعث
شده آثار شهرستانی هم
رشد کنند، به عنوان نمونه
آثار اصفهان به خارج از
کشور هم رفند. البته به

نظر من باید به دنبال حمایت از نمایش کودک
در شهرستان ها باشیم و در کنار تلاش گروه
های هنرمند آنها، با حضور متخصصان بتوانیم
جایگاه علمی گروه های شهرستان ها را بهبود
بخشم

مهمترین ویژگی های تئاتر
کودک چیست؟

تئاتر کودک در زمینه مولفه های
روانشناسی تفاوت بارزی با سایر انواع
تئاتر دارد. در این زمینه توانایی بالقوه تئاتر
کشور ما کاملاً پاسخگوی نیاز مخاطب
است ولی هنوز به مرحله اجرا و از حیطه
بازی های نمایشی بیرون نیامده است.

افزون برآن تئاتر کودک ما بیشتر به دنبال
مخاطب بزرگسال است که همین موضوع
ارتباط آن را قطع کرده است.

مهم ترین معضل کنونی تئاتر

کودک و نوجوان راچه می دانند؟

در حال حاضر بزرگترین مشکل تئاتر کودک

و نوجوان ما، دولتی بودن آن است. در همه جای

دنیا تئاتر متکی بر کمک های دولتی نیست. تا
زمانی که تئاتر ما از جایی دیگر حمایت شود،
رشد نمی کند. اگر تنها پشتونه هنرمندان برای
اجراه تئاتر، کمک های دولتی باشد، آن وقت

باید تابع فرمایشات باشند و فرمایشی شدن تئاتر،
خود یک معضل است. ما سال گذشته، ۷۳

نمایش خوابانی داشتیم که نیاز به وسائل خاص

صحته، اکسسور و هزیه های هنگفت نداشت.
این ها راه هایی است که می توان توسط آن از

ورطه حمایت های دولتی خارج شد.

و ضعیت استقبال از جشنواره
چگونه بوده است؟

سال گذشته این جشنواره با استقبال زیادی
روپرورد. امسال هم برای حضور رایگان

کودکان با ماهده کودک ها و مدارس هماهنگی های
لازم انجام شده است، اما بزرگترها و روشنان به

این مجموعه با پلیت امکان پذیر است تا حق
کودکان را نگیرند! این بلیط ها را باید از حوزه

هنری و تالار فرشچیان تهیه کرد.

بزرگترین دستاورده جشنواره
برای تئاتر کودک و نوجوان چه

بوده است؟

بزرگترین دستاورده آن ارتقاء سطح کمی
و کیفی تئاتر کودک بوده است. ما امسال

از دور افتاده ترین شهرستان ها هم تئاتر
داشتمیم و این بزرگترین و مهم ترین اتفاق

برای تئاتر بوده است. برخی از آثار نمایشی
ایران هم در کشورهای دیگر به روی صحنه

رفته اند. تب شرکت در جشنواره نیز در میان

گروه های نمایشی همه گیرتر شده است و
همه اینها به دلیل برگزاری این

جشنواره است.

غیر از جشنواره
چه کارهایی می توان
برای آشنا کودکان با

تئاتر انجام داد؟

بچه ها با تئاتر آشنا هستند. در جشنواره

امسال ۶۳ محل اجرا در شهرستان های
مختلف داریم که قطعاً هیچ کدام خالی از

تماشاگر نخواهد بود. ممکن است همه آثار

نمایشی، لزوماً کارهای قوى و سطح بالايی
نمایش، اما در جذب بچه ها موفق است و می

توانيد حضور پربرنگ کودکان را در طول
جشنواره تماشا کنند.

باتوجه به آنکه امسال چهارمین دوره ای است که دبیر جشنواره تئاتر
کودک هستیم، بزرگترین اتفاق و رویداد

جشنواره امسال راچه می دانید؟

بزرگترین و مهم ترین رویداد جشنواره
شانزدهم، برگزار شدن آن است!

و سخن آخر...

از اینکه بخندن به لب بچه ها می آورم
خوشحالم، از اینکه خلاقیت آنها را مخاطب

قرار می دهم مسروط. امیدوارم بچه های
خوب اصفهان در سالن ها حضور و پیدا کنند
و ما را از نواقص کارمان آگاه سازند.

مگر می شود به مدرسه رفته باشی و
صد دانه یاقوت یافت نیاشد؟ مصطفی
رحماندوست، مردم همیشگی ادبیات کودک
و نوجوان و شاعر خوب بچه ها، چهارمین
سالی است که به عنوان دبیر جشنواره تئاتر
کودک و نوجوان، مهمان اصفهان است. در
آستانه برگزاری آیین افتتاحیه شانزدهمین
دوره این جشنواره و با وجود مشغله های
فراوانی که لازمه یک دبیر جشنواره است،
رحماندوست در گفتگویی کوتاه پاسخگوی
سوالات مابود.

از جشنواره امسال برایمان
بگویید؟

همانطور که می دانید امسال شانزدهمین
جشنواره بین المللی تئاتر کودک و نوجوان در

حال برگزاری است. سال چهارمی است که
جشنواره مهمان اصفهان و اصفهانی هاست. در

این دوره، جشنواره را به حدیں رسانده
یک پله بالا آمده و اکنون این توان و
پتانسیل را دارد که جهانی شود.

برای انتخاب نمایش های
جشنواره چه ملاک هایی را در نظر
گرفته اید؟

سعی شده بیشتر نمایش هایی که به مخاطب
کودک و نوجوان توجه داشته اند انتخاب
شوند و امسال ما از بین ۱۰۰ تئاتر ۱۲ عنوان

را انتخاب کرده ایم. البته این دوره به نسبت
سال های گذشته اتفاقات خوبی افتاده است که

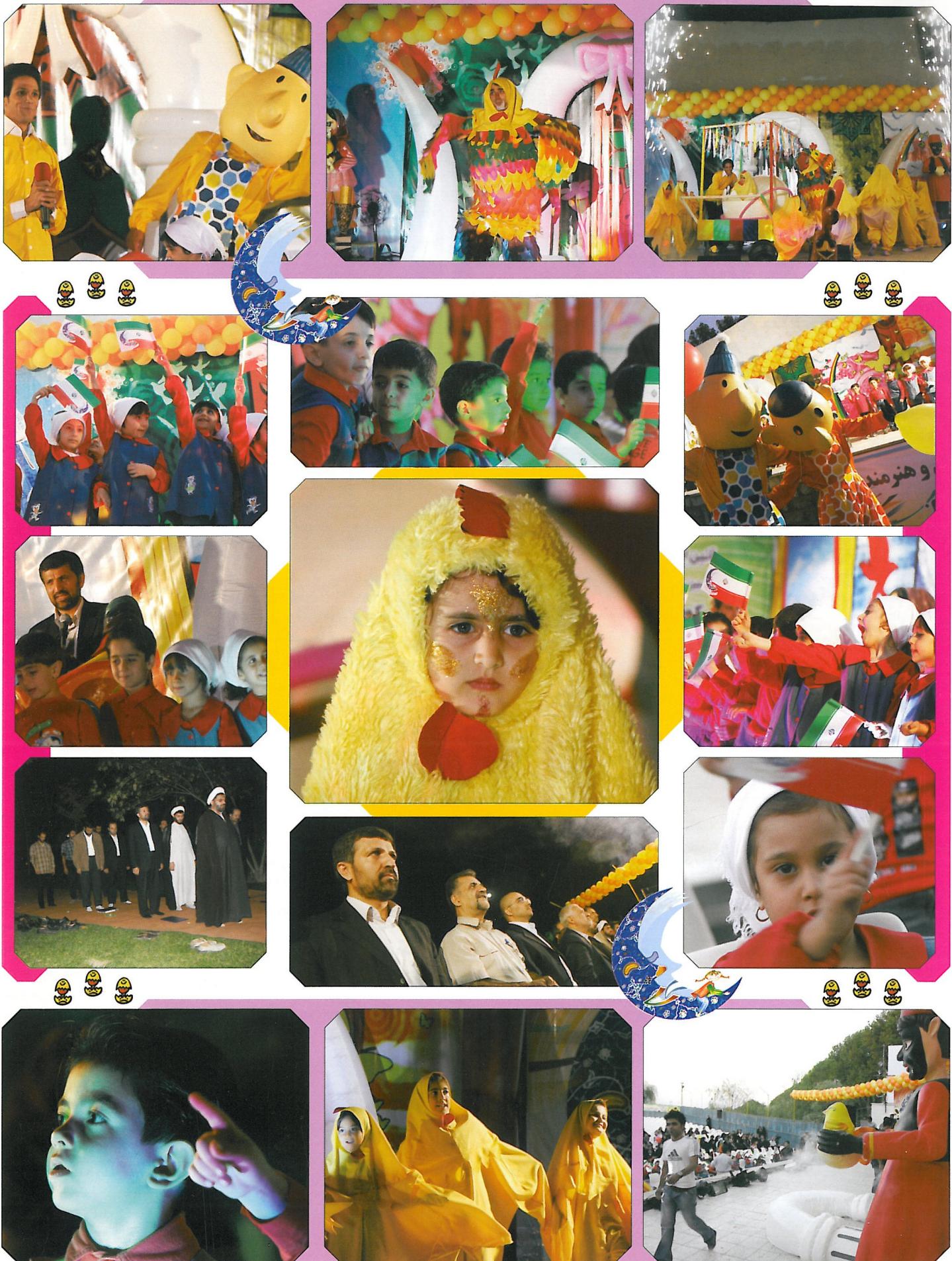
با ادامه آنها می تواند به دسته بندی های جدیدی
در حیطه تئاتر کودک هم امیدوار بود.

چه چیزی باعث شده تئاتر

جشنواره حضور دارند؟

امسال کشورهای بزرگ، اروگونه، آلمان
و ایتالیا در جشنواره حضور دارند. حدود

۲۹ کشور آمادگی خود را جهت شرکت در
جشنواره اعلام کرده بودند که به دلیل مسایل





اول اوست، آخر اوست

کاری از گروه نمایش

دو چوب و یک سنگ (عرش مهیب)
مدت ۴۵ دقیقه.

نویسنده: زنده یاد استاد ابراهیم
کریمی حسینیجه.

کارگردان: وجیهه کریمی حسینیجه.
سلطان سرزمینی از بیماری رنج
می پرد. آخرین حکیم داروئی
تجویز می کند و آن خوردن چگر
کودکی است. آن کودک را می یابند، قبل
از این که کودک را پکشند گویا کودک
مناجاتی با خدا دارد و سر به آسمان
چیزی می گوید. به ناچار برای سلطان
تمام ماجرا ری را که بر او گذشته است را
معرفی می کند. بعد از شنیدن حرف های آن
کودک سلطان دستور آزادی آن کودک را
می دهد. سرانجام بعد از بخشش سلطان
خدا سلطان را شفا می دهد. (چون او هم
اول است و هم آخر)

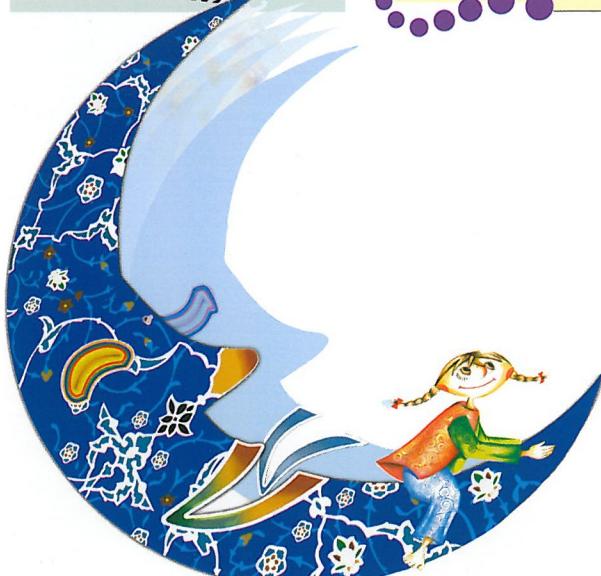
بازیگران: علی صادقی، مرتضی صباغ،
محمد میثاق رحمتی، مهرانا خادمی
سخن کارگردان: این نمایش را
تقدیم می کنم به روح بلند پدر
بی نظری و مادر دلسوزم. اول اوست،
آخر اوست، پیامی است برای پدر و
مادرهایی که نگران آینده فرزاندانشان
می باشند و به فکر خوشبختی آنها
هستند، اما در نحوه برخورد و رفتار
با آنها دچار اشتباہند.

مکان اجرا:

مجتمع فرهنگی هنری صائب

زمان:

امروز ساعت ۱۹



سیندرلا در بن بست



نویسنده و کارگردان: امید نیاز

کاری از گروه تئاتر نان و عروسک
مدت اجرا: ۵۰ دقیقه

چند کودک تصمیم دارند در یک بن بست بازی کنند و قصه سیندرلا را اجرا نمایند. اما با مخالفت فردی به نام فشارکی که خود را صاحب اختیار محله می داند، روپرتو می شوند. بچه ها تصمیم می گیرند قصه سیندرلا را تبدیل به قصه رستم و شهراب کنند تا بتوانند موافقت آقای فشارکی را جلب نمایند. اما او باز هم مخالفت می کند. در نهایت بچه ها تصمیم می گیرند با زورگویی فشارکی مبارزه کنند و در این راه پیروز می شوند و قصه شان را اجرا می نمایند.

بازیگران: ابراهیم رحمانی، آیدا جهانگیری، آیدا جانقربان، ساحل افسار، مهتاب دهقان، کیانا

شنهان نیما، سجاد نادری، رحیم شهنازی، سهیل واب، مرتضی ریحانی

سخن کارگردان: بچه که بودم، هر کس می پرسید چند تا دوستم داری؟ می گفتم ۱۰ تا.

چون بیشتر از ۱۰ بیلنند نبودم بشمارم. حالا که بزرگ شده ام تا میلیاردهار ام تو نام بشمارم اما

مکان اجرا: مجتمع فرهنگی هنری فرشچیان (سالن روباز)

زمان: امروز ساعت ۱۶

شازده کوچولو



نویسنده و کارگردان: منصور خلیج

اقباسی از: آتنوان دو سنت آگزوپری

کاری از گروه تئاتر امید، مدت نمایش ۹۰ دقیقه

شازده کوچولو مسافری است از سیاره ای دیگر، روزی تصمیم می گیرد سفری را آغاز کند تا از پیله تنهایی اش بیرون آمده و دوستانی تازه پیدا کند. در مسیر سفرش از سیاره ای به سیاره ای دیگر با خصائص و صفات افراد گوناگون آشنا می شود و بالاخره در زمین به خلبانی که هواپیماش در کویری خراب شده می رسد و...

سفر او سرشار از رمز و راز و پرسش هایی است که در تار و بود اثر گنجانده شده است.

بازیگران: بهارک توسلی، علی یبداللهی، احسان مجیدی، هادی ولی لو، ملیکا رضی،

سوده سعدابی، سحر صفرپور

سخن کارگردان: بار فانتزی قوی این رمان مشهور همراه با موسیقی و شعر و طراحی

صحنه، دست به دست هم داده تا برای ساعتی تماشگر را از تعلقات زمینی جدا کرده و به سیر

و سیاحت در دنیای دیگر ببرد.

مکان اجرا: مجتمع فرهنگی هنری فرشچیان (سالن اصلی)

زمان: امروز ساعت ۱۶

رویای بارانی

(مدت اجرا ۴۵ دقیقه)

کارگردان: پرستو گلستانی

نویسنده: جعفر مهیاری

پسر بچه و دختر بچه ای در راه بازگشت از مدرسه به خانه آنها گهان متوجه می شوند که بمی خانه آنها را ویران کرده است. هر دو با غم و اندوه فراوان به جستجوی مادر خود می پردازند؛ اما در این راه بمب که هنوز نصف دیگر شنجه نشده و سالم است با ترفند های مختلف سعی در از بین بودن آن را دارد.

حال باید بچه ها از طرفی با بم مبارزه کنند و از طرف دیگر باید در جستجوی مادر باشند. تا این که منور از راه می رسد و باعث می شود ...

بازیگران: پرستو گلستانی، سعید ابک

دستیار کارگردان: مهدی رضا آزادان

عروسوک گردان و صدا: محمد

لقمانیان، فاطمه پور هاشمی،

اکرم رضایی

مکان اجرا:

مجتمع فرهنگی شهید آوینی

(کارگران)

زمان:

امروز ساعت ۱۷

خدا خوب است

(خارج از مسابقه)

کارگردان: عبدالحسین جلیل نسب

نویسنده: امید نیاز

مکان اجرا:

سالن بهزیستی

زمان:

امروز ساعت ۱۵، ۱۷ و ۱۸:۳۰



Olej Act

سرگذشت الگ

کارگردان: مارتین لوپز رامنلی

نویسنده: مارتین لوپز رامنلی

کاری از گروه نمایشی: Tres Cuartos Prucciones

تولیدات تریس کوارتوس

مدت نمایش: ۵۵ دقیقه

فردی می خواهد بر روی صحنه شبده بازی کند، اما یک شخصیت بد جنس مانع می شود. این

نمایش، تقابل این دو شخص است.

بازیگران: مارتین لوپز رامنلی، فدریکو ماگن، فردی گولپایو، پابلو گریلو، جان گانکالوز و فابیان

پرنیشی

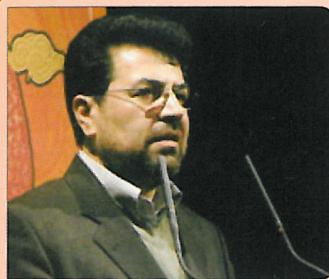
سخن کارگردان: ما برای بچه ها دنیایی سرشار از خیالپردازی آرزومندیم.

مکان اجرا: قالار هنر

زمان: امروز ساعت ۱۹



A PART OF THE MESSAGE OF MOHAMMAD HOSEIN IMANI KHOSHKHOO ART DEPUTY OF THE MINISTRY OF CULTRE AND ISLAMIC GUIDANCE



Gaiting in the world of children, accompanying their colorful dreams and entering into the sweet world of truth and purity would hinder the chance for deception to exist. So, all things are based on the peace and kindness, the land with red thorns and human geography with no limitations therein. This gift is the most important trait of the childhood and its exhilarating era which is always pleasant for human at all ages. Alas the length of this era is the same as spring flowers. As if, the children and young adults have no knowledge on the pleasure of this period and would like to pace to the adulthood stage.

The distinct feature of the children and young adults theater from other types of plays refers to their differences in attitudes and beliefs in this field which must more carefully be considered. That is, the artist of the child world always addresses an ideal audience while observing many principles. He must also pay attention to the limitations at the same time. This is because he deals with a special audience with a tender spirit as well as an eternal innocence who experiences a wonderful period of life.

It is not necessary to add the concerns of the old age to the world of children in form of theater and to invert the hope for living and dynamism into the salty land of disappointment to endanger their future. Simplicity, loving the life and advocating the justice are the endowments of the child theater.

A PART OF THE MESSAGE OF SEYYED ALIREZA HOSSEINI GENRAL DIRECTOR OF THE MINISTRY OF CULTRE AND ISLAMIC GUIDANCE



Three years ago when the festival of child and young adults theater, was supported to be held in Isfahan, nobody expected that during this period the festival would evolved the country's main cultural event. Fortunately, the festival of child and young adult's theater held in Isfahan was followed by many positive consequences among which we can refer to the recognition of man power capabilities and existing possibilities in the area of theater and theater exhibition performed within the last 4 years ago in different places of the city. Up to now, the main factors contributing to the festival successfulness are the proper recognition of potential capabilities of such artifice and cultural festival as well as laying out some new horizons which are now within reaches for the festival holders. One of the achievements of holding three tenures of such festival is the internationalization of this event since the last year. Moreover,

gaining the superior degree in the international section of the festival by the Isfahan theater groups and their invitation for performing them in some countries is another achievement obtained. The present festival is to be held different from the previous festivals held in the last year. It is due to this fact that the Isfahan festival of child and young adults has reach to the proper position changing this city as a base for performing the children and young adult's theater in the country. The sixteen festival attended by some domestic selective groups and others from some foreign countries has provided suitable chance for watching and reflection.

A PART OF THE MESSAGE OF MOSTEafa RAHMAN DOOST SECRETARY OF THE 16th FESTIVAL



Four years ago—the first year when the secretary position of the festival was vested to me—I said that I am the resident of the children literature parish and the tenant of the theater alley. Through this confession I wanted the other residents of this sector not to expect me a lot in my way of management assigned to me. Today my four years of tenancy has expired and now I must leave here and go for my own job. During these four years I made a lot of efforts to let the residents of the theater sector not to say that I was a bad and incapable tenant. I did my outmost for the theater of the children to be fully recognized and fostered. However, if you think that no important steps have been taken so far, it is not my own fault alone. This is in fact the fault of those great people who have invited me to your parish. As a matter of fact, the children theater of Iran is potentially competent enough to grow and stand on its own foot without any efforts and contributions made by peoples such me and it is able to act outstandingly.

Now childishly I satisfy myself that the plays from one hand have been submitted to the festival from the smallest and farthest parts of my country showing that the main core of the children theater has born fruit and on the other hand the Iranian child performances have also broken its way through the hearts and eyes of other countries. Before leaving, please let me to write you my own testament: Look for a theater which is within access and portable with low facilities required for being performed.